



E creiz oll danjerou ar c'hazarn,
O mirit ato chast ha pur,
Pur o c'halon, guen-cann o daouarn,
En kever peb fals plijadur.

Bennig'it ar priedou christen;
Ha grit ma o devo lignez,
Da ober evel ur gurunen,
En dro d'an daol, en o ziez.

Divoallit, pa vint var o zermen,
Ha dilivrit pront ar mammou;
Grit ma hellint rei, var o barlen,
Lez founnus d'o bugaligou.

Ni erbed ouzoc'h ar bec'herien,
Dreist oll pec'herien ar barrez,
Grit ma hellint terri o chaden,
Ar chaden eus o goal vuez.

Ouzoc'h Mari ni erbed ivez
Eneou paour ar Purgator :
Eus ar baradoz, mam a druez,
Ah ! dezo digorit an ôr.

Gloar da viken d'an Tad Eternel,
D'e Vab-Doue, d'ar Speret-glân !
Gloar da viken deoc'h, ô Mam santel,
Itron Varia Kerluan !

Mgr l'ÉVÊQUE DE QUIMPER autorise la reproduction
de l'image et du cantique de N.-D. de Kerluan.
Saint-Pol-de-Léon, 7 Novembre 1901.

IMP. DE KERANGAL



ITRON VARIA KERLUAN

Maria Lactans :

AR YEROCHEZ O REI DA ZËNA D'HE MAB DOÛE.

CANTIC

ITRON VARIA KERLUAN

A ZO PARDON BRAS E CHAPEL AN EIL SUL EUS A VIS GOERE

*Evrus an diouvrinn sac' o d'eus
mag'et an Autrou Christ gant o leaz.
(Ofis an Iñiz.)*

Discan :

Ni ho salud, Mari, o ! Guerc'hez
Itron Kerluan bennig'et,
C'hui zo or Mestrez, on Rouanez,
Or Patrounez, or mam garet.

Leun oc'h a c'hrass ha leun a c'henet,
Bepred oll pur ag oll santel,
Dre ma z' oc'h bet gant Doue miret,
Ous ar pec'het originel.

Ho tiou gostez chast o d'euz doug'et
Epad nao mis ho Mab Jesus,
Ac ho leaz pur en d'eus er mag'et,
Guerc'hez ha mam mil gueich evrus.

O ! gant pebez teneridig'ez
E stardec'h var boull ho calon,
Crouer an Env, Roue an aëlez,
Ho mabig ker, Doue guirion !

Mez divezatoc'h pebez glac'har
Evidoc'h, Mam carantezus,
Pa Er gueloc'h, var menez Calvar,
O tivoasca poaniou scrijus !

Ama, en ho Chapel ken brudet
Savet tost da nao c'hant vloaz ' zo,
On tud coz o d'eus oc'h enoret,
Evel rouanez yras ar vro.

Ni fell deomp kerzet var o roudou,
Ni ' deuio ama d'ho pedi,
Ho Mab a scuillo varnomp grassou,
Dre ho taouarn, Guerc'hez Vari.

Itron Kerluan, gant ho pennoz,
Roit deomp on oll goulennou,
Divar ho tron caer, er baradoz,
Pourveit d'on oll ezomou.

Ni c'houlenn diganeoc'h, da g'enta,
Beza d'ho Mab, fidel bepred,
Ma veritimp mont, un deiz, ganta,
Ha ganeoc'h d'ar guir evrusted.

Ni ho pedo c'hoas, en ho chapel,
D'om divoall, en noz ac en deiz,
Eus peb drouc ac eus ar goal avel
A c'hoez hirio eneb ar feiz.

Ar vugale clâny, sempl ha dister,
Ar re infirm ha mahaniet,
Itron Kerluan, o ! Mam dener,
Roit dezo nerz ha iec'het.

Pa vez galvet ar soudardet iauanc d'ar c'hazarn.

Setu galvet dindan an drapo
Or paotred iauanc, Guerc'hez Sacr,
Grit ma vint tud calonec ato,
Dispont dirac an dud fallaer.